

**ERABAKIA, Berrikuntzaren, Gizarte, konpromisoaren eta kulturgintzaren Arloko Errektoreordetzaren 2017ko maiatzaren 18koa, garapenerako lankidetzaren inguruko unibertsitate-praktikak eta Gradu amaierako lanak egiteko diru-laguntzetarako deialdia egiteko dena.**

Gaur egunekoa bezalako mundu globalizatu batean, gizarte justuago bat eraikitzeko ahalegina ezin da herrialde baten mugetara murriztu. Inork ezin du axolagabetasunez jokatu gizarte, ekonomia, hezkuntza, osasun eta politika mailan munduan dauden desberdintasun handien aurrean.

Garapenerako lankidetzaren UPV/EHUK gizartearekiko duen konpromisoaren parterik garrantzitsuenetakoa da eta horrelaxe aitortzen da Estatutuetan zehazten denean unibertsitatearen helburuetako bat "nazioarteko trukea eta lankidetzaren indartzea, bereziki Europako esparruan eta garapenerako lankidetzaren alorrean" (17/2011 Dekretua, I. titulua, 4. artikulua).

Gainera, 2007ko otsailaren 8an UPV/EHU Garapenerako Lankidetzaren Alorreko Unibertsitatearen Jokabide-Kodeari atxiki zitzaionean kode honetan planteatzen zen bezala, unibertsitateak eragile aktiboa izan behar du egoera larriagoan dauden herrialdeetako gizartearen aldatzeko lanetan, mundu mailako bakearen, berdintasunaren, giza garapeneraren eta iraunkortasunaren alde.

Unibertsitatearen konpromiso instituzionala agerian geratzen da alde batetik lankidetzaren programa eta proiektuak aurrera eramateko baliabide teknikoak, giza baliabideak eta finantza-baliabideak ematean, eta bestetik, unibertsitateko sektore

**RESOLUCIÓN del 18 de mayo de 2017, del Vicerrectorado de Innovación, Compromiso Social y Acción Cultural, por la que se convocan Ayudas para Prácticas Universitarias y Trabajos Fin de Grado en Cooperación al Desarrollo.**

En un mundo globalizado como el actual, el esfuerzo por construir una sociedad más justa no puede quedar restringido a las fronteras de un país. Nadie puede permanecer indiferente a las grandes desigualdades sociales, económicas, educativas, sanitarias o políticas existentes en el mundo.

La cooperación al desarrollo es parte esencial del compromiso social de la UPV/EHU, y así es reconocido en sus Estatutos cuando establecen que uno de los fines de la Universidad es "la contribución al intercambio y cooperación internacionales, con especial atención al marco europeo y a la cooperación al desarrollo" (Decreto 17/2011, Título I, artículo 4).

Además, como se plantea en el Código de Conducta de la Universidad en materia de Cooperación al Desarrollo al que se adhirió la UPV/EHU el 8 de febrero de 2007, la Universidad debe ser un agente activo en el trabajo por la transformación social en los países más desfavorecidos, en pro de la paz, la equidad, el desarrollo humano y la sostenibilidad en el mundo.

El compromiso institucional de la Universidad con la cooperación al desarrollo se expresa por un lado, en la dotación de medios técnicos, humanos y financieros para llevar a cabo programas y proyectos de cooperación y por otro, en el estímulo continuo a la participación de

guztiek lankidetzaz jardueretan parte hartzea bultzatzeko egiten dituen ahaleginetan (jokabide-kodearen 12. eta 14. artikulua).

Deialdi honek UPV/EHUren konpromisoa zehazten du unibertsitateek garapenerako lankidetzan egiten duten lanarekiko eta ikasleek, irakasle eta ikertzaileek eta administrazio eta zerbitzu-tako langileek, euren unibertsitate-eginkizunen barruan, garapenerako lankidetzan parte har dezaten, beharrezko baliabideak jartzen dizkie eskura.

## DEIALDIAREN OINARRIAK:

### 1. - Deialdiaren helburua

Deialdi honen helburua da diru-laguntzak ematea honako jarduerak bultzatzeko:

- **A mota. GARAPENERAKO LANKIDETZAREN ALORREKO UNIBERTSITATE-PRAKTIKAK** garatzeko bidean dauden herrialdeetan 2017/18, ikasturtean. Praktika hauen helburuak dira ikasleek euren prestakuntza akademikoan jasotako elementu teoriko eta praktikoa bateratzea eta errealitate soziala ebaluatu eta gizartea eraldatzeko estrategiak planifikatzeko duten gaitasuna indartzea, era berean euren prestakuntzak ematen dizkien funtzio profesionaletatik gizarte arazoaren prebentzioa, murrizketa edo konponbideari helduz.
- **B mota. GRADU AMAIERAKO LANAK (GAL)** garatzeko bidean dauden herrialdeetan 2017/18 ikasturtean. Proiektu hauen helburua da UPV/EHUko unibertsitate-eskola eta Fakultateko ikasleek Graduan jasotako

todos los sectores de la comunidad universitaria en las actividades de cooperación (artículos 12 y 14 del Código de Conducta).

Esta convocatoria concreta el compromiso de la UPV/EHU con la Cooperación Universitaria al Desarrollo, poniendo a disposición del alumnado, personal docente e investigador y de administración y servicios, los medios para que participen en actividades de cooperación al desarrollo como parte de su que hacer universitario.

## BASES DE LA CONVOCATORIA

### 1.- Objeto de la convocatoria

Esta convocatoria concede ayudas económicas para apoyar las siguientes actividades:

- **Modalidad A. PRÁCTICAS UNIVERSITARIAS EN COOPERACION AL DESARROLLO** en países en vías de desarrollo durante el curso 2017/18, con el fin de que el alumnado integre elementos teóricos y prácticos adquiridos en su formación académica, potencie sus capacidades para evaluar la realidad social y planificar estrategias para la transformación social, al mismo tiempo que aborda la prevención, reducción o solución de las problemáticas sociales a partir de las distintas funciones profesionales de su formación.
- **Modalidad B. REALIZACIÓN DE TRABAJOS FIN DE GRADO (TFG)** en países en desarrollo durante el curso, durante el curso académico 2017/18, con el fin de que el alumnado de Escuelas Universitarias y Facultades de la UPV/EHU aplique los conocimientos

ezagutzak Garapenerako Gobernuz Kanpoko Erakundeek (GGKE) eta lankidetzaz-erakundeek planteatutako "arazo teknikoak" konpontzeko erabiltzea Gradu amaierako Lanak eginez.

adquiridos a lo largo del grado a la resolución de "problemas técnicos" planteados por las Organizaciones No Gubernamentales de Desarrollo (ONGD) y entidades de cooperación realizando Trabajos Fin de Grado.

## 2. - Eskatzaileak eta baldintzak

- A mota: Titulazioan Practicuma egiteko beharrezko baldintzak betetzen dituzten UPV/EHUko ikasleak.
- B mota: UPV/EHUko Zentroen Graduak azken ikasturtea egiten dauden ikasleak.

Ezinbestekoa da dagokion ikastegiak praktiken edo Gradu Amaierako Lanen balio akademikoa aitortzea eta eskaera babestea.

## 3. - Eskaerak aurkeztea eta dokumentazioa

Eskaera egiteko, deialdi honekin batera datorren eredu bete beharko da (I. ERANSKINA).

Horrez gain, honako hauek ere aurkeztu beharko dira: NANaren fotokopia, I. ERANSKINAREN B) C) eta D) ataletan zerrendatutako dokumentuak eta praktikak edo proiektua egingo diren herrialdeko hizkuntza menperatzearen ziurtagiria (hizkuntza hori gaztelera ez bada).

Eskaerak UPV/EHUko Erregistro Orokorrean aurkeztu behar dira, Unibertsitate honetako Garapenerako Lankidetzaz Bulegoari zuzenduak. UPV/EHUko Erregistro Orokorreko bulegoak zehaztuta daude UPV/EHUko Gobernu Kontseiluak 2012ko maiatzaren 16an onartutako arautegiko, hau da, Erregistro Orokorrearen Antolaketa eta Funtzionamendurako eta Erregistro

## 2. - Solicitantes y Requisitos

- Modalidad A: Estudiantes de la UPV/EHU que reúnan los requisitos necesarios para la realización del Practicum en su titulación.
- Modalidad B: Estudiantes de último curso de Grado de Centros de la UPV/EHU.

Es imprescindible que el Centro donde cursen estudios reconozca académicamente las prácticas o el Trabajo Fin de Grado y avale la solicitud.

## 3.- Presentación de solicitudes y documentación

Las personas interesadas deberán cumplimentar el modelo adjunto de esta convocatoria (ANEXO 1).

Además se deben adjuntar una fotocopia del DNI y los documentos relacionados en los apartados B) C) y D) del ANEXO 1, así como la certificación de dominio del idioma del país de destino (en caso de no ser el castellano).

Las solicitudes deben presentarse en el Registro General de la UPV/EHU, dirigidas a la Oficina de Cooperación al Desarrollo de esta Universidad. Las oficinas del Registro General de la UPV/EHU vienen relacionadas en el Anexo I del Acuerdo de 16 de mayo de 2012, del Consejo de Gobierno de la UPV/EHU, por el que se aprueba el Reglamento de Organización y Funcionamiento del Registro General y de Creación del Registro Electrónico de la

Elektronikoa Sortzeko Arautegiko, I. eranskinean (2012ko ekainaren 18ko EHAA).

Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea (BOPV de 18 de junio de 2012).

UPV/EHUK eskubidea izango du eskaeren edukia argitu edo zehazte aldera beharrezkoa iruditzen zaion informazioa eskatzeko.

La UPV/EHU se reserva el derecho a reclamar la información suplementaria que considere conveniente para aclarar o detallar el contenido de las solicitudes.

#### 4. artikulua. Eskaerak aurkezteko epea

#### Artículo 4. Plazo de Presentación de Solicitudes

Esleipena hiru aldietan egingo da:

La adjudicación se realizará en tres plazos:

a. Lehenengorako, eskaerak aurkezteko epea zabalik egongo da **2017ko maiatzaren 19tik ekainaren 23ra arte** (biak barne). Lehendabiziko adjudikazio honetan, **30 beka** emanen dira 2017. urteko urri, azaro eta abenduan praktikak egiteko asmoa duten ikasleei.

a. En la primera: el plazo de presentación de solicitudes permanecerá abierto desde el **19 de mayo hasta el 23 de junio de 2017** (ambos incluidos). En esta primera adjudicación se concederán **30 becas** a alumnado que vaya a realizar sus prácticas en los meses de octubre, noviembre y diciembre del año 2017.

b. Bigarrenerako, eskaerak aurkezteko epea zabalik egongo da **2017ko ekainaren 24tik urriaren 24ra arte** (biak barne). Bigarren adjudikazio honetan, **40 beka** emanen dira 2018 urtean zehar praktikak edo GBL egingo duten ikasleei (2017/18 ikasturtean).

b. En la segunda: el plazo permanecerá abierto desde el **24 de junio hasta 24 de octubre de 2017** (ambos incluidos). En esta segunda adjudicación se concederán **40 becas** a alumnado que realice sus prácticas o TFG a lo largo de 2018 (curso académico 2017/18).

c. Hirugarrenerako, eskaerak aurkezteko zabalik egongo da **2017ko urriaren 25tik 2018ko urtarrilaren 31era arte** (biak barne). Adjudikazio honetan, **10 beka** emanen dira 2018 urtean zehar praktikak edo GBL egingo duten ikasleei (2017/18 ikasturtean).

c. En la tercera: el plazo de presentación de solicitudes permanecerá abierto desde el **25 de octubre de 2017 hasta el 31 de enero de 2018** (ambos incluidos). En esta adjudicación se concederán **10 becas** a alumnado que realice sus prácticas o TFG a lo largo de 2018 (curso académico 2017/18).

#### 5. - Balorazio-irizpideak

#### 5.- Criterios de valoración

Honako balorazio-irizpideak erabiliko dira:

Se utilizarán los siguientes criterios de valoración:

- **A mota**
  - Eskatzailearen espediente

- **Modalidad A**
  - Expediente académico (30%).

akademikoa (% 30).

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Eskatzailearen curriculuma (% 40).</li><li>▪ Ikaslearen lan-plana (% 20).</li><li>▪ Praktiketako tutorearen txostena (% 10).</li><li>▪ Elkarrizketa pertsonala, beharrezkotzat jotzen bada.</li></ul> <p>• <b>B mota</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Eskatzailearen espediente akademikoa (% 20).</li><li>▪ Eskatzailearen curriculuma (% 20).</li><li>▪ Ikaslearen lan-plana (% 30).</li><li>▪ Gradu amaierako lanaren justifikazioa, proiektu hori burutuko den herrialdean dauden beharrezkoen arabera (% 30).</li><li>▪ Elkarrizketa pertsonala, beharrezkotzat jotzen bada.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Curriculum de la persona candidata (40%).</li><li>▪ El plan de trabajo del o de la estudiante (20%).</li><li>▪ Informe aportado por la persona que tutoriza las prácticas (10%).</li><li>▪ Entrevista personal en caso de que se considere necesario.</li></ul> <p>• <b>Modalidad B</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Expediente académico (20%).</li><li>▪ Curriculum de la persona candidata (20%).</li><li>▪ El plan de trabajo del o de la estudiante (30%).</li><li>▪ Justificación del Trabajo Fin de Grado en función de las necesidades de la población destinataria (30%).</li><li>▪ Entrevista personal en caso de que se considere necesario.</li></ul> |
|--|--|

## 6. - Laguntzen zenbatekoa

Onuradun bakoitzak gehienez ere 750 eurotako laguntza orokor bat jasoko du.

Deialdiari esleitutako aurrekontua 3945-66-482.04 eta 3945.11.EUSF-141-482.04 aurrekontu-sailetan egongo da

## 6.- Cuantía de las ayudas

Cada persona beneficiaria percibirá con carácter general una ayuda que no superará los 750 €.

El Presupuesto destinado a la convocatoria se encuentra en las partidas presupuestarias 3945-66- 482.04 y

eta honakoa da:

3945.11.EUSF-141- 482.04.

Lehenengo adjudikaziorako diruzenbatekoa (22.500 €) UPV/EHUren Garapenerako Lankidetzaren Bulegoaren 2017. urteko aurrekontuari dagokio. Bigarren (30.000 €) eta Hirugarren (7.500 €) adjudikazioetarako diruzenbatekoa bulego horren 2018. urteko aurrekontuari dagokio (22.500 €), bai eta UPV/EHUK Euskal Fondoarekin 2017/18 ikasturteko Practicumaren programan eta garapenerako lankidetzari buruzko GAL-en programan sinatzen duen hitzarmenari (15.000 €) ere.

El monto correspondiente a la primera adjudicación (22.500 €) está vinculado al presupuesto 2017 de la Oficina de cooperación al Desarrollo de la UPV/EHU. El correspondiente a la segunda (30.000 €) y tercera adjudicación (7.500 €) están asociados al presupuesto del año 2018 de esta Oficina (22.500 €) y al Convenio que suscribe la UPV/EHU con Euskal Fondo para el curso académico 2017/18 (15.000 €) de colaboración en el programa de Practicum y TFG en cooperación al desarrollo.

Balia daitekeen kreditua agortuko ez balitz, Errektoreordetzak soberakina UPV/EHUren garapenerako lankidetzaren bultzatzerako bideratutako ekintzak burutzeko erabili ahalko du.

De no agotarse el crédito disponible, el Vicerrectorado podría destinar el excedente en ejecución de acciones encaminadas a fomentar la cooperación universitaria al desarrollado de la UPV/EHU.

UPV/EHUren Garapenerako Lankidetzaren Bulegoaren 2018. urteko aurrekontuak baimentzen badu, Errektoreordetza honek Hirugarren adjudikaziorako beken kopurua handitu ahalko du.

En el caso de que el presupuesto 2018 de la Oficina de Cooperación de la UPV/EHU así lo permita este Vicerrectorado podrá ampliar el número de becas correspondientes a la tercera adjudicación.

## 7. - Laguntzak ematea

Eskariak aurkezteko 4. oinarrian zehazten diren epeak bukatuta, 10 eguneko epea emango zaie akatsen bat izan dutenei hori zuzentzeko, akatsa izan dutela adierazten zaien egunetik kontatzen hasita. Era berean, horrela egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela. Hori guztia bat dator Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Erkidearen Legeko 71. artikuluan zehaztutakoarekin.

Eskarien akatsak zuzentzeko 10 egunak igarota, UPV/EHUKo Berrikuntzaren, Gizarte

## 7.- Adjudicación de las ayudas

Finalizados los plazos de presentación de solicitudes señalados en el artículo 4, se concederán 10 días para subsanar los defectos a quienes se les notifique tal circunstancia, con la advertencia de que no hacerlo conlleva que al solicitante se le tenga por desistido en su solicitud, de conformidad con lo establecido en el artículo 71 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Transcurrido el plazo de 10 días para subsanar los defectos de la solicitud, se reunirá la Comisión nombrada al efecto por

Konpromisoaren eta Kulturgintzaren Arloko Errektoreordeak xede honetarako izendatutako batzordeak bilera egingo du.

Batzordeak akta egingo du eta balorazioaren araberako eskaeren zerrenda eta ezetsitako eskaeren zerrenda erantsiko dizkio aktari. Ondoren, UPV/EHUko Berrikuntzaren, Gizarte Konpromisoaren eta Kulturgintzaren Arloko Errektoreordeari erabakia hartzeko proposatuko dio.

Garapenerako Lankidetzaren Bulegoak laguntza hauen onuradunetako zerrendaren berri emango die parte hartu duten pertsoneri, bai eta esleitu zaien kopuruaren berri ere. Era berean, informazioa hori Garapenerako Lankidetzaren Bulegoaren web orrian ere argitaratuko da.

Ebazpen honen aurka aukerako berraztertze-errekurtsoa jarri ahal izango da argitaratzen den egunaren biharamunetik hilabeteko epean (urriaren leku 39/2015 Herri Administrazioaren Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen buruzko Legearen 123 y 124 artikuluetan).

Laguntza hau onartzen duten pertsona onuradunak deialdi honetan zehaztutako baldintzei lotuta daude eta horiek bete behar dituzte. Laguntza hauen onuradunek Cum Laude aseguru poliza berezia eduki behar dute (6 hilabetetik beherako bidaien kasuan), bidaiak eta egonaldiak iraungo duen denboraldi osorako.

Poliza hori ordaindu izanaren egiaztatzea beharrezkoa izango da laguntza jaso ahal izateko.

Ordainketa

bankuko

la Vicerrectora de Innovación, Compromiso Social y Acción Cultural de la UPV/EHU.

La Comisión elaborará el acta con la relación de solicitudes por orden de valoración y la relación de las solicitudes desestimadas. La Comisión y propondrá su aprobación a la Vicerrectora de Innovación, Compromiso Social y Acción Cultural de la UPV/EHU

La Oficina de Cooperación al Desarrollo notificará a las personas participantes el listado de personas beneficiarias de las ayudas, así como el importe concedido. De igual modo, esta información se hará pública a través de la página web de la Oficina de Cooperación al Desarrollo.

Contra la presente resolución se podrá interponer el correspondiente recurso potestativo de reposición desde el día siguiente a su publicación en el plazo de un mes (artículo 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas).

La aceptación de la ayuda por parte de las personas beneficiarias implica la sujeción a lo establecido en esta convocatoria y al cumplimiento de los términos de la misma. Quienes sean beneficiarias de estas ayudas están obligadas a disponer de una póliza de seguros Cum Laude especial (para viajes inferiores a 6 meses), por el período completo de duración del viaje y de la estancia.

La acreditación de haber pagado dicha póliza será necesaria para el cobro de la ayuda.

La forma de pago será mediante

transferentziaren bidez egingo da. Laguntzaren ordainketa egiteko, eskatzaileak honako dokumentazioa aurkeztu beharko du Garapenerako Lankidetzaren Bulegoan **dagokion herrialdera joan baino gutxienez hilabete lehenago:**

- Ikaslea herrialde horretara joateko pertsona egokia dela adierazten duen GGKEaren txostena.
- NANaren fotokopia.
- Hegazkin txartelaren fotokopia.
- Cum Laude aseguru bereziaren ordainagiria.
- Aurrezki-txartelaren lehenengo orrialdearen fotokopia, transferentzia egingo den kontu-zenbakia erakusten duena.

Diru-laguntza jasotzen ez duten eskatzaileek praktikak eta Gradu amaierako lana egin ahalko dituzte diru-laguntza jasotzeari ez dagozkion gainerako baldintzak betetzen badituzte.

#### 8.- Jardueren jarraipena eta justifikazioa

Laguntzaren helburu izan diren jarduerak **dagokion herrialdean** burutu eta gehienez hilabete bateko epean, honako dokumentazioa aurkeztuko da Garapenerako Lankidetzaren Bulegoan:

1. Praktikak edo Gradu Amaierako Lana burutu direneko herrialdean egindako egonaldiaren txosten deskriptiboa (**AZKEN MEMORIA deritzon 3.ERANSKINAREN** arabera).

transferencia bancaria. Para hacer efectivo el pago de la ayuda, la persona solicitante entregará a la Oficina de Cooperación al Desarrollo, **al menos un mes antes de viajar al país de destino**, la siguiente documentación:

- Informe de la ONGD haciendo constar la idoneidad del o de la estudiante para viajar al país de destino
- Fotocopia del DNI
- Fotocopia del billete de avión
- Resguardo del pago del seguro Cum Laude especial
- Fotocopia de la primera página de su libreta de ahorros, donde aparezca el número de cuenta al que se hará la transferencia

Las personas solicitantes que no resulten beneficiadas con la ayuda económica podrían realizar las prácticas o trabajos fin de grado, sometiéndose al resto de los requisitos ajenos a los inherentes a la ayuda económica.

#### 8.- Seguimiento y justificación de las actividades

Realizadas las actividades en el país de destino para las que se concedió la ayuda y en el plazo máximo de un mes, se presentará a la Oficina de Cooperación al Desarrollo la documentación que se indica a continuación:

1. Informe descriptivo de la estancia en el país de destino en el que ha realizado las prácticas o el Trabajo Fin de Grado (según el **ANEXO 3 MEMORIA FINAL**).





2. Praktikak edo proiektua burutu direneko herrialdeko erakunde hartzailearen arduradunak egindako txostena, egokitutako jarduerak nola garatu diren eta zein zailtasun egon den jasotzen duena, bai eta ikasleari edo egonaldiari buruzko beste edozein balorazio ere.

2. Informe elaborado por la persona responsable de la entidad de acogida en el país de destino, que recoja el grado de desempeño de las actividades asignadas, las dificultades encontradas así como cualquier otro tipo de valoración acerca de la estancia del o de la estudiante.

UPV/EHUKo Garapenerako Lankidetzaren Bulegoak laguntza jaso dutenei informazio edo sentsibilizazio-saioretara joateko eskatu ahalko die, hau da, euren praktika edo Gradu Amaierako Lanetan sortutako material grafikoa, ikus-entzunezko materiala eta dokumentazioa aurkeztuko den saioretara.

La Oficina de Cooperación al Desarrollo de la UPV/EHU podrá requerir su asistencia a los y las beneficiarias de esta ayuda a las sesiones informativas o de sensibilización, donde se presentará el material gráfico-audiovisual y la documentación que se haya generado durante sus prácticas o Trabajos Fin de Grado.

UPV/EHUK material hau erabili ahalko du jardueren berri ematen duten dokumentuak egiteko, sentsibilizazio-kanpainak egiteko, erakusketak antolatze eta bere urteroko jardueren txostenean sartzeko.

La UPV/EHU podrá utilizar este material para preparar documentos de difusión de actividades, realizar acciones y campañas de sensibilización, organizar exposiciones e incluirlo en su memoria anual de actividades.

### 9. - Laguntzak kentzea

Jardueren edukia edo egutegian egindako aldaketak UPV/EHUKo Garapenerako Lankidetzaren Bulegoari jakinarazi beharko zaizkio aurrerapen nahikoaz, bulegoak baimendu ditzan.

### 9. -Revocación de las ayudas

Cualquier cambio sobre el contenido de las actividades o sobre el calendario de ejecución habrá de ser comunicado a la Oficina de Cooperación al Desarrollo de la UPV/EHU con la antelación suficiente a los efectos de emitir la correspondiente autorización.

UPV/EHUKo Berrikuntzaren, Gizarte Konpromisoaren eta Kulturgintzaren Arloko Errektoreordetzak, Garapenerako Lankidetzaren Bulegoaren proposamen arrazoituari jarraiki, emandako diru-laguntza neurri batean edo erabat kentzeko ahalmena izango du, zehaztutako baldintzak betetzen ez direnean edo proiektuen edukia neurri handi batean aldatzen

La Vicerrectora de Innovación, Compromiso Social y Acción Cultural de la UPV/EHU, a propuesta motivada de la Oficina de Cooperación al Desarrollo, podrá revocar total o parcialmente la ayuda concedida cuando no se respeten los términos establecidos o cuando se modifique significativamente el contenido de los proyectos, y cuando aquellas alteraciones temporales o sustantivas no

denean, baldin eta guzti horretarako aurretiazko jakinarazpenik edo baimenik egon ez bada.

hayan sido previamente comunicadas y autorizadas.

Diru laguntza kendu ahalko da baita Borondatezko lankideen Estatutuko (apirilaren 28ko 519/2006 Errege Dekretua, 2006ko maiatzaren 13ko 114. zenbakidun EBO n argitaratua) 11. artikuluan (Borondatezko langileen betebeharrak) zehaztutako betebeharrak betetzen ez badira, edo deialdi honetako 8. oinarrian aipatutako txostenak aurkezten ez badira jarduera bukatu eta bi hilabeteko gehienezko epean.

También podrá dar lugar a la revocación de la ayuda el incumplimiento de las obligaciones establecidas en el artículo 11. Deberes de los cooperantes, del *Estatuto de los Cooperantes (Real Decreto 519/2006, de 28 de abril, BOE num. 114 de 13 de mayo de 2006)*, o la no presentación de los informes citados en la base 8 en un plazo máximo de dos meses desde la finalización de la actividad.

Ebazpen honen aurka aukerako berraztertze-errekurtsoa jarri ahal izango da argitaratzen den egunaren biharamunetik hilabeteko epean (urriaren 1eko 39/2015 Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen buruzko Legearen 123 y 124 artikulua), edo, bestela, baina ez aldi berean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar daiteke dagokion administrazioarekiko auzien epaitegian, argitaratzen den egunaren biharamunetik bi hilabeteko epean.

Contra la presente resolución se podrá interponer el correspondiente recurso potestativo de reposición desde el día siguiente a su publicación en el plazo de un mes (artículo 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común las Administraciones Públicas), o bien, pero no de manera simultánea, recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado correspondiente de lo contencioso administrativo, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente a la fecha de su publicación.

Leioan, 2017ko maiatzaren 18an

En Leioa a 18 de Mayo de 2017

Sin./Fdo.: Idoia Fernández Fernández  
Vicerrectora de Innovación, Compromiso Social y Acción Cultural de la UPV/EHU/  
UPV/EHUko Berrikuntzaren, Gizarte Konpromisoaren eta Kulturgintzaren Arloko  
Errektoreordea